

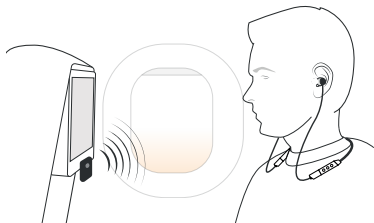
OWNER'S GUIDE

SUDIO FLYG

LANGUAGES

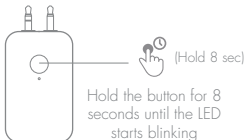
TABLE OF CONTENTS

ENGLISH	4
SVENSKA	6
DANSK	8
NORSK	10
SUOMI	12
ISLAND	14
FRANÇAIS	16
DEUTSCH	18
NEDERLANDS	20
ESPAÑOL	22
PORTUGUÊS	24
عربي	26
한국어	28
简体中文	30
繁體中文	32
日本語	34
BAHASA INDONESIA	36
РУССКИЙ	38
TIẾNG VIỆT	40
ไทย	42

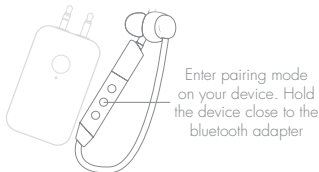


PAIRING

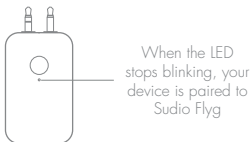
1.



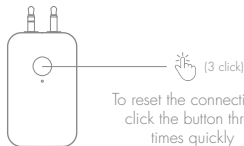
2.



3.

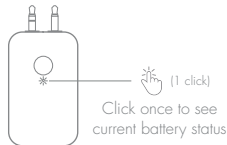


RESETTING



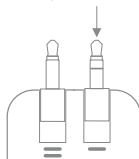
POWER

Red	<10%
White/Red	10 -50%
White	50-100%



PINS

If only one output available, use the main pin.



CHARGING

LED turns red when charging



PARNING

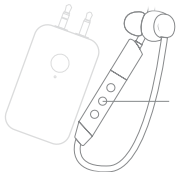
1.



(Håll ner 8 sekunder)

Håll knappen nere i 8 sekunder tills lysdioden börjar blinka.

2.



Gå in i parningsläge på din enhet. Håll enheten nära Blue-tooth-adaptorn.

3.



När lysdioden slutar blinka är din enhet kopplad till Sudio Flyg.

ÅTERSTÄLLNING



(3 klick)

För att återställa anslutningarna, klicka snabbt på knappen tre gånger.

BATTERI

Röd	<10%
Vit/Röd	10–50%
Vit	50–100%



(1 klick)

Klicka en gång för att se aktuell batterinivå

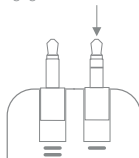
Av/På



(Håll ner 5 sekunder)

STIFT

Om bara en utgång är tillgänglig, använd huvudstiftet.



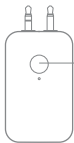
LADDNING

Lysdioden lyser rött vid laddning



PARRING

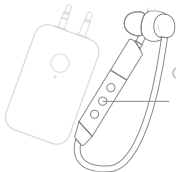
1.



(Hold inde i 8 sek)

Hold knappen inde i 8 sekunder ind til LED-lyset begynder at blinke.

2.



Gå til parringtilstanden på din enhed. Hold enheden tæt på blue-tooth-adapteren.

3.



Når LED-lyset holder op med at blinke, er din enhed forbundet med Sudio Flyg.

NULSTILLING



(Klik 3 gange)

Klik hurtigt på knappen tre gange hurtigt for at nulstille forbindelsen

STRØM

Rød <10%

Hvid/Rød 10 -50%

Hvid 50-100%



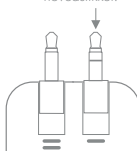
(Klik 1 gange)

Klik én gang for at se den aktuelle batteristatus

On/Off  (Hold inde i 5 sek)

AUX-STIK

Hvis der kun er et output tilgængeligt, skal du bruge hovedstikket.



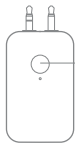
OPLADNING

LED-lyset lyser rødt under opladning.



SAMMENKOBLING

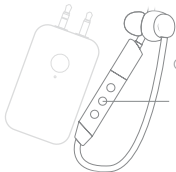
1.



(Hold i 8 sekunder)

Hold knappen i 8 sekunder til LED-lyset starter å blinke.

2.



Gå til sammenkoblingsmodus på enheten din. Hold enheten i nærheten av Bluetooth-adapteren.

3.



Når LED-lyset stopper å blinke, er enheten din sammenkoblet med Sudio Flyg.

TILBAKESTILLING



(3 trykk)

Trykk fort på knappen tre ganger for å tilbakestille tilkoblingene

STRØM

Rød	<10%
Hvit/rød	10 –50%
Hvit	50–100%



(1 trykk)

Trykk en gang på knappen for å se nåværende batterinivå

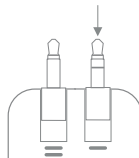
På/av



(Hold i 5 sekunder)

PLUGGER

Bruk hovedpluggen hvis bare en utgang er tilgjengelig.



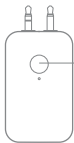
LADING

LED-lyset lyser rødt under lading



PARITTAMINEN

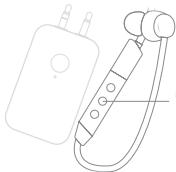
1.



(Pidä pohjassa 8 sekunnin ajan)

Pidä painiketta pohjassa 8 sekunnin ajan kunnes LED-valo alkaa vilkkua.

2.



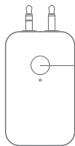
Aseta laite parittamistilaan. Pidä laitetta lähellä Bluetooth -adapteria.

3.



Kun LED-valo lakkaa vilkkumasta, laite on paritunut Sudi Flygin kanssa.

NOLLAAMINEN



(Paina 3 kertaa)

Yhteyden nollaamiseksi, paina painiketta kolme kertaa nopeasti.

TEHO

Punainen	<10%
Valkoinen/ Punainen	10–50%
Valkoinen	50–100%



(Paina 1 kertaa)

Paina kerran nähdäksesi akun tämänhetkisen tilan.

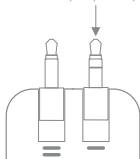
Päällä/Pois päältä



(Pidä pohjassa 5 sekunnin ajan)

AUX-TAPIT

Jos käytössäsi on vain yksi ulostulo, käytä päätappia.



LATAUS

LED-valo muuttuu punaiseksi kun laite latautuu.



PÖRUN

1.



2.



3.

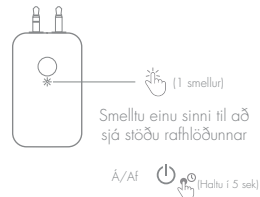


ENDURSTILLI



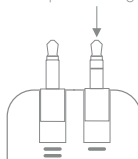
STRAUMUR

Rauður	<10%
Hvítur/ rauður	10–50%
Hvítur	50–100%



TENGI

Ef aðeins eitt úttak er laus notið þá aðal tengið.



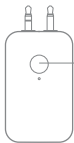
HLEÐUR

LED ljósið verður rautt þegar það hleður



APPAIRAGE

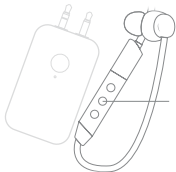
1.



(Attendez 8 secondes)

Maintenez le bouton enfoncé pendant 8 secondes jusqu'à ce que la LED commence à clignoter.

2.



Activez le mode appairage sur votre appareil. Tenez l'appareil à proximité de l'adaptateur Bluetooth.

3.



Lorsque le voyant cesse de clignoter, votre appareil est jumelé à Sudio Flyg.

RESET



(3 clics)

Pour réinitialiser les connexions, cliquez rapidement trois fois sur le bouton

ALIMENTATION

Rouge <10%

Blanc/rouge 10-50%

Blanc 50-100%



(1 clic)

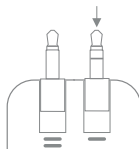
Cliquez une fois pour voir l'état actuel de la batterie



(Attendez 5 secondes)

BROCHES

Si une seule sortie est disponible, utilisez la broche principale.



CHARGE

La LED devient rouge lors de la charge



KOPPELUNG

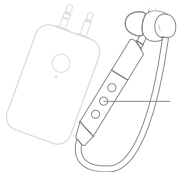
1.



(8 Sekunden halten)

Halten Sie die Taste 8 Sekunden lang gedrückt, bis das LED anfängt zu blinken.

2.



Geben Sie den Kopplungsmodus auf Ihrem Gerät ein. Halten Sie dabei das Gerät nahe an den Bluetooth-Adapter.

3.



Wenn das LED aufhört zu blinken, ist Ihr Gerät mit Sudio Flyg gekoppelt.

ZURÜCKSETZEN



(3 Klicks)

Um die Kopplungen zurückzusetzen, klicken Sie schnell dreimal auf die Schaltfläche.

POWER

Rot	<10%
Weiß/Rot	10 –50%
Weiß	50–100%



(1 Klick)

Klicken Sie einmal, um sich den aktuellen Batteriestatus anzeigen zu lassen.

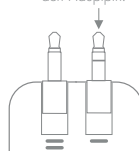
Ein/Aus



(5 Sekunden halten)

PINS

Wenn Ihnen nur ein Ausgang zur Verfügung steht, verwenden Sie den Hauptpin.



AUFLADEN

LED wird beim Aufladen rot

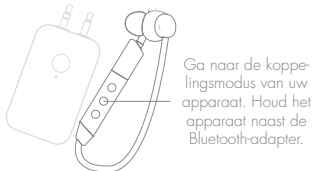


KOPPELING

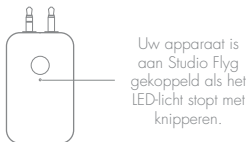
1.



2.



3.



RESETTEN



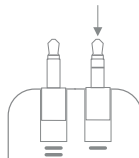
STROOM

Rood	<10%
Wit/Rood	10 –50%
Wit	50–100%



PINNEN

Gebruik de hoofdpin als er slechts één uitgang beschikbaar is.



OPLADEN

Tijdens het opladen is het LED-licht rood van kleur.



EMPAREJAMIENTO

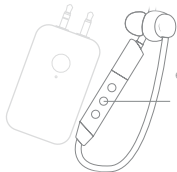
1.



(Sostener 8 segundos)

Mantenga presionado el botón durante 8 segundos hasta que el LED comience a parpadear.

2.



Ingrese al modo de emparejamiento en su dispositivo. Mantenga el dispositivo cerca del adaptador bluetooth.

3.



Cuando el LED deja de parpadear, su dispositivo está emparejado con Sudio Flyg.

REINICIO



(3 clics)

Para restablecer las conexiones, haga clic en el botón tres veces rápidamente

BATERÍA

Rojo	<10%
Blanco/Rojo	10 ~50%
Blanco	50-100%



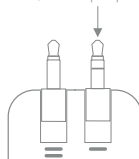
(1 clic)

Haga clic una vez para ver el estado actual de la batería

Encendido/Apagado  (Sostener 5 segundos)

PINES AUX-PINS

Si solo hay una salida disponible, use el pin principal.



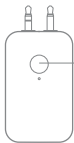
CARGA

El LED se vuelve rojo cuando se carga



EMPARELHAMENTO

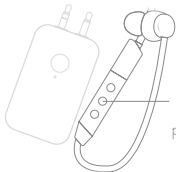
1.



(Mantenha pressionado por 8 segundos)

Mantenha o botão pressionado por 8 segundos até o LED começar a piscar.

2.



Entre no modo de emparelhamento no seu dispositivo. Segure o dispositivo próximo ao adaptador bluetooth.

3.



Quando o LED para de piscar, seu dispositivo está emparelhado com o Sudio Flyg.

REDEFININDO



(3 clique)

Para redefinir as conexões, clique no botão três vezes rapidamente.

BATERIA

Vermelho <10%

Branco/
Vermelho 10-50%

Branco 50-100%



(1 clique)

Clique uma vez para ver o status atual da bateria

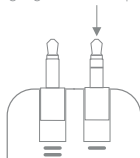
Ligado/Desligado



(Mantenha pressionado por 5 segundos)

PINS

Hvis bare en utgang er tilgængelig, brug hovedpinen.



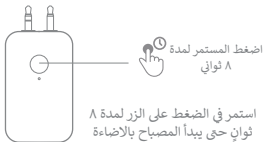
LADING

LED-en lyser rødt når du lader



للاتصال بالبلوتوث

1.



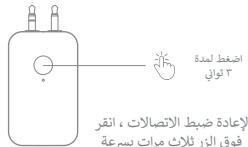
2.



3.



إعادة لوضع الاقتران

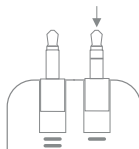


البطارية



AUX مدخل ال

عند توفر مدخل واحد فقط، استخدم مدخل ال الرئيسي AUVwX



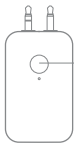
شحن

المصباح يتحول إلى اللون الأحمر عند الشحن



페어링

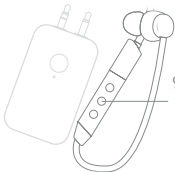
1.



(8초간 길게 누르기)

8초간 길게 누르면,
LED가 흰/빨간빛으로
번갈아 반짝이며 페어링
모드가 시작됩니다

2.



연결하고자 하는 블루투스
이어폰/스피커를 가
까이 대세요

3.



해당 블루투스 이어
폰/스피커가 Sudio
Flyg에 페어링되면
LED 불빛이 깜빡임
을 멈춥니다

리셋



(3번 짧게 누르기)

버튼을 빠르게 세 번 누르
면 페어링이 리셋됩니다

전원



(1번 짧게 누르기)

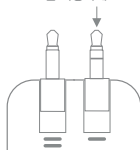
한번 누르면 배터리 잔량
확인 가능

빨간빛 <10%
흰/빨간빛 깜빡임 10 -50%
흰 50-100%

전원 켜기/끄기 (5초간 길게
누르기)

AUX 연결핀

기기의 AUX 단자가 1개월 경우, 두
핀 중에서 —로 표시되어 있는 이 핀
을 사용하세요



충전

충전 중에는 LED가 빨간빛을
보이고 충전이 완료되면 LED
가 꺼집니다



配对

1.



2.



3.



重新连线



电量指示

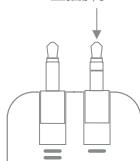
红灯	<10%
红白灯	10 - 50%
白灯	50 - 100%



开机/关机 (长按5秒)

插脚

若仅为单孔插座，请使用主插脚。



充电

充电模式下 LED 灯将转为红灯。



配對

1.



2.



3.



重新連線



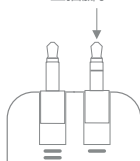
電量指示

紅燈	<10%
紅白燈	10 - 50%
白燈	50 - 100%



插腳

若僅為單孔插座，請使用主插腳。



充電

充電模式下 LED 燈將轉為紅燈。



ペアリングモード

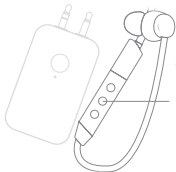
1.



(約8秒間
長押し)

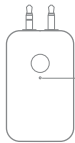
白色と赤色のランプ
が交互に点滅するま
で約8秒間ボタンを長
押ししてください。

2.



接続したいデバイスのBluetooth接続を
オンにし、アダプターとデバイスを近づ
けてください。

3.



ランプの点滅が止
まったらデバイス
とSudio Flygとの
接続が完了です。

リセット



(3回押す)

予期しない反応や接続
がうまく行かない場合
は、ボタンを素早く3
回押し、接続のリセッ
トをお試しください。

バッテリー

赤	<10%
白/赤	10 - 50%
白	50 - 100%



(1回押す)

ボタンを1回押すとバッテ
リー残量を確認できます。

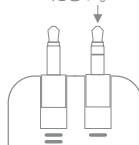
オン/オフ



(約5秒間
長押し)

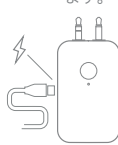
端子

入力ジャックが1穴の場合
はメイン端子をご使用く
ださい。



充電

アダプター充電中には
赤色のランプが点灯し
ます。



KONEKSI

1.



2.



3.



RESET



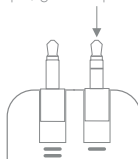
BATERAI

Merah <10%
Putih/ Merah 10 ~50%
Putih 50~100%



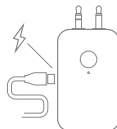
PIN AUX

Jika hanya terdapat satu output, gunakan pin utama.



CHARGING

Lampu LED akan menyala merah ketika dicas



СОПРЯЖЕНИЕ

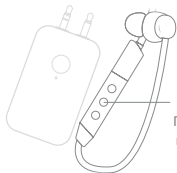
1.



(Удерживайте
8 сек.)

Удерживайте кнопку
в течение 8 секунд,
пока индикатор не
начнет мигать.

2.



Войдите в режим
сопряжения на
своем устройстве.
Поднесите устройство
к адаптеру Bluetooth.

3.



Когда индикатор
перестанет мигать,
сопряжение
вашего устройства
с Sudio Flyg будет
выполнено.

СБРОС



(Нажмите 3
раза)

Для сброса соединения
быстро нажмите кнопку
три раза.

ПИТАНИЕ

Красный	<10%
Белый/ красный	10 –50%
Белый	50–100%



(Нажмите 1
раза)

Для просмотра текущего
состояния батареи нажмите
один раз.

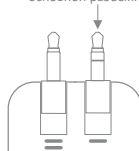
Вкл/Выкл



(Удерживайте
5 сек.)

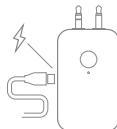
РАЗЪЕМЫ

При наличии только одного
устройства вывода используйте
основной разъем.



ЗАРЯДКА

При зарядке индикатор
горит красным цветом.



KẾT NỐI

1.



2.



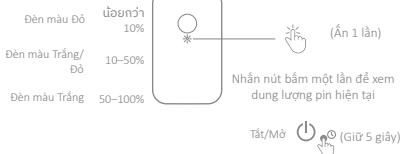
3.



RESET

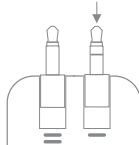


DUNG LƯỢNG PIN



CÁC CỔNG KẾT NỐI

Nếu chỉ ghép nối với một thiết bị, sử dụng cổng kết nối chính.



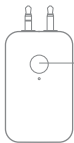
SẠC

Đèn LED trở thành màu đỏ khi đang sạc



การเชื่อมต่อ

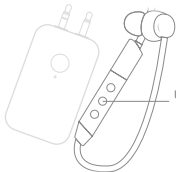
1.



(กดค้าง 8 วินาที)

กดปุ่มค้าง 8
วินาทีจนกว่าไฟ LED
เริ่มกระพริบ

2.



เปิดโหมดการเชื่อมต่อใน
อุปกรณ์ของคุณ ทิ้งอ
ุปกรณ์ของคุณให้อยู่ใกล้กับ
สล็อตแอดแดปเตอร์บลูทูธ

3.



เมื่อไฟ LED
หยุดกระพริบ แปลว่า
อุปกรณ์ของคุณได้เชื่อม
ต่อกับ Sudio Flyg
เรียบร้อยแล้ว

ตั้งค่าอุปกรณ์ใหม่



(คลิก 3 ครั้ง)

เพื่อรีเซ็ตการเชื่อมต่อก่อนหน้า
ให้คลิกเร็วๆที่ปุ่ม 3 ครั้ง

แบตเตอรี่

ไฟ LED
ปรากฏสีแดง

น้อยกว่า
10%

ขาว/แดง

10-50%

ขาว 50-100%



(คลิก 1 ครั้ง)

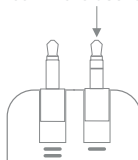
คลิก 1 ครั้ง
เพื่อดูสถานะแบตเตอรี่



(กดค้าง 5
วินาที)

หัวเสียบ AUX

ในกรณีที่ช่องเสียบ AUX มี 1
ช่อง ให้ใช้หัวเสียบหลัก



การชาร์จ

ไฟ LED
จะเปลี่ยนเป็นสีแดงเมื่อชาร์จ



Импортер: ООО «Дихаус».

Адрес: Россия, 105066, Москва, ул. Доброслободская, д. 5, стр. 1, комната 10.

Претензии принимаются по адресу: Россия, 111250, г. Москва, пр-д завода «Серп и Молот», д.6, к.1

Страна изготовитель: Китай.

Фирма изготовитель: Судио ЭйБи, Упплэндсгэтэн 7, ЭСИ 11123, Стокгольм, Швеция.Срок службы 1 год. Срок гарантии 1 год с момента продажи.

Условия гарантии: соблюдение условий использования.

Условия использования: при температуре от +10°C до +35°C. Беречь от влаги и механических воздействий. Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией. После использования утилизировать. Дата изготовления и информация о соответствии требованиям ТР ТС указаны на розничной упаковке изделия.



SUDIO FLYG – SPECIFICATIONS

Bluetooth Version: 5.0

Bluetooth Profile: A2DP/AVRCP/HFP/HSP

Bluetooth Range: Up to 10m

Battery life: Up to 12h

Charging Time: 2h

battery: 400mAh

Charging type: USB-C

Input: DC 5V

Operating Temperature: -20 – 50°C

More info and FAQ at:

www.sudio.com/helpcenter

